



PRESENTATION DU PRODUIT

A CHACUN SON COMBINE	4
1. PREMIERE UTILISATION	5
1.1 <i>Précautions d'emploi</i>	5
1.2 <i>Mise en service</i>	6
1.3 <i>Régler l'heure et la date</i>	8
2. TELEPHONER	9
2.1 <i>Appeler</i>	9
2.2 <i>Recevoir un appel</i>	10
2.3 <i>Rappeler le dernier numéro composé</i>	10
2.4 <i>Régler le volume de l'écouteur</i>	11
2.5 <i>Activer / Désactiver le haut-parleur</i>	12
2.6 <i>Couper le micro (fonction secret)</i>	12
2.7 <i>Rechercher un combiné</i>	13
3. LE REPONDEUR	14
3.1 <i>Mettre en service / Arrêter le répondeur</i>	14
3.2 <i>Programmer le répondeur</i>	15
3.3 <i>Interroger votre répondeur</i>	18
3.4 <i>Filter les appels</i>	21

VERSATIS 350 DIGITAL

La boîte contient :

- la base avec le cordon de ligne et l'alimentation électrique,
- le combiné,
- la trappe et les batteries,
- le guide d'utilisation.

Pour connaître l'essentiel de **VERSATIS**, nous vous invitons à **lire attentivement** ce guide.

Ce produit est destiné à être raccordé au réseau de télécommunications français.

L'afficheur et ses icônes

Niveau de charge des batteries :

-  correct
-  faible
-  à recharger

INT Appel interne en cours

 Arrivée d'un appel interne

 Répondeur en service

 Nouveau(x) message(s) sur votre répondeur

 Sonnerie du combiné désactivée

 Nouvelle entrée dans le journal des appels*

Qualité de réception :

-  bonne
-  insuffisante

 Communication en cours

 Arrivée d'un appel extérieur

 Micro coupé (fonction Secret)

Affichage de l'heure / de la durée de la communication (émise et reçue)

Affichage de la date / du numéro de fiche du répertoire (0 à 9)

 Haut-parleur activé

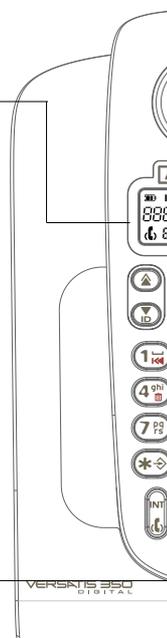
Le témoin lumineux

-  Répondeur en service
-  Répondeur éteint
-  Présence de nouveau(x) message(s)
Communication en cours /
arrivée d'un appel / association ou
recherche de combiné(s)

La touche de la base

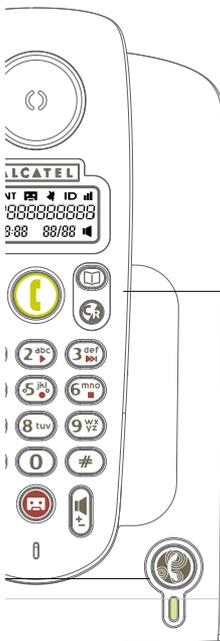
-  Appui court : recherche de combiné(s)
-  Appui long : association de combiné(s) supplémentaire(s)

VERSI



* Sous réserve d'abonnement au service de l'opérateur.

NTIS 350 DIGITAL



Les touches du combiné

-  - Rappeler le dernier numéro appelé (Bis)
- Parcourir le répertoire & le journal des appels*
- Insérer une pause dans la composition d'un numéro
-  - Accéder au journal des appels*
- Parcourir le répertoire & le journal des appels*
-  - décrocher / raccrocher
-  - Répertoire (appui court pour consulter, appui long pour créer / modifier une fiche)
-  - Corriger / effacer un numéro
- Annuler une opération (retour à l'écran de veille)
- Accéder aux services opérateurs
-  - Personnaliser / Programmer votre installation
-  - Lancer un appel interne
- Transférer un appel
- Etablir une conférence à 3
- Couper le micro (fonction Secret)
-  - Mettre en service/éteindre le répondeur (appui long)
- Accéder au répondeur (appui court)
-  - Activer le haut-parleur & régler son volume
- Régler le niveau sonore de l'écouteur (4 niveaux)



4.	ORGANISER LE REPERTOIRE	22
4.1	<i>Créer une fiche</i>	22
4.2	<i>Insérer une pause dans un numéro</i>	23
4.3	<i>Appeler à partir du répertoire</i>	24
4.4	<i>Modifier ou supprimer une fiche</i>	25
4.5	<i>Supprimer toutes les fiches</i>	25
5.	IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS	26
5.1	<i>Consulter le journal des appels reçus</i>	26
5.2	<i>Rappeler un numéro du journal</i>	27
5.3	<i>Effacer un numéro du journal</i>	27
5.4	<i>Effacer tous les numéros du journal</i>	27
6.	PERSONNALISER L'INSTALLATION	28
6.1	<i>Choisir la mélodie d'appel du combiné</i>	28
6.2	<i>Couper la mélodie d'appel du combiné</i>	29
6.3	<i>Régler le volume de la mélodie d'appel de la base</i>	30
6.4	<i>Activer/désactiver le décrochage automatique</i>	30
6.5	<i>Changer le code système d'accès à la programmation</i>	31
6.6	<i>Régler la durée de la coupure calibrée</i>	32
7.	UTILISER LE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES	34
7.1.	<i>Associer un combiné supplémentaire</i>	34
7.2.	<i>Dissocier un combiné</i>	35
7.3.	<i>Appeler un autre combiné</i>	35



7.4. Recevoir un appel d'un autre combiné	36
7.5. Prendre un appel extérieur en cours de communication interne	36
7.6. Transférer un appel	37
7.7. Va-et-vient entre deux correspondants (1 interne + 1 externe)	37
7.8. Etablir une conférence à trois (2 correspondants internes + 1 externe)	38
8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	39
9. EN CAS DE PROBLEMES	40
10. GARANTIE	42
11. SECURITE	43
12. GUIDES RAPIDES	44
12.1 Guide rapide de programmation du téléphone	44
12.2 Guide rapide de programmation du répondeur en local	46
12.3 Guide rapide d'interrogation à distance	48



A CHACUN SON COMBINE

VERSATIS vous permet d'associer jusqu'à 5 combinés sur votre base ; une prise de courant suffit pour en installer dans toute la maison.

Avec le multicombiné :

- Appelez gratuitement l'un des combinés associés. Plus besoin de vous déplacer et vous restez disponible pour recevoir un appel extérieur.
- Passez un appel externe avec un troisième combiné pendant que les deux autres sont en communication interne.
- Transférez une communication d'un combiné à l'autre.
- Faites participer l'un des combinés à votre conversation (conférence à 3).
- Chacun des combinés est personnalisable : répertoire de 10 numéros, mélodie d'appel.

VERSATIS 50 est la référence du combiné additionnel compatible avec le **VERSATIS 350**.



1. PREMIERE UTILISATION

1.1 PRECAUTIONS D'EMPLOI

La qualité de vos communications dépend de la position de la base et de son environnement.

VERSATIS doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateur, soleil ...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la réception, évitez en particulier la proximité immédiate avec : une fenêtre, une masse métallique, du béton armé, une télévision, une chaîne Hi-Fi, un minitel, une lampe halogène, un tube fluorescent, une centrale d'alarme, un four à micro-ondes, des plaques chauffantes halogènes, un ordinateur, etc.

Pour nettoyer **VERSATIS**, utiliser un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.



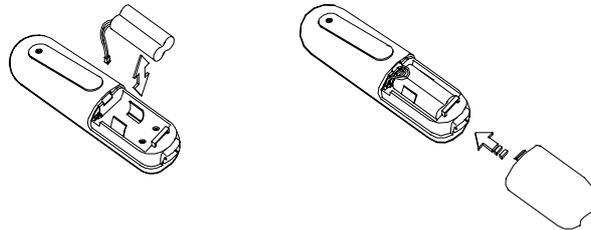
1.2 MISE EN SERVICE ...

... de la base

- Brancher le cordon téléphonique et l'alimentation électrique.
 - ▶ Le témoin lumineux de la base indique que l'alimentation fonctionne ainsi que l'état du répondeur.

... du combiné

- Connecter et insérer les batteries puis fermer la trappe.



! *Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit. L'utilisation de piles non rechargeables ou non conformes risque d'endommager votre produit (se référer au chapitre "Caractéristiques techniques"). En cas de non respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.*



- Poser le combiné sur sa base.
 - ▶ L'indicateur  clignote, les batteries se chargent.

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le combiné en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

- Prendre la ligne .
 - ▶ La tonalité confirme que **VERSATIS** fonctionne. Dans le cas contraire, réassocier votre combiné comme indiqué au paragraphe "Associer un combiné supplémentaire".

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

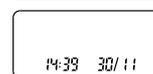


1.3 REGLER L'HEURE ET LA DATE

Hors communication, l'afficheur indique l'heure et la date. Lorsque vous êtes en ligne, la durée de l'appel remplace l'heure.

Si vous êtes abonné au service "Identification de l'appelant", heure et date se régleront automatiquement après le premier appel reçu, sinon :

- Appuyer pendant 2 secondes sur pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.
- Appuyer sur ; l'afficheur indique
- Entrer l'heure et la date suivant le format hh : mm jj/mm, par exemple
- Corriger si nécessaire : .
- Appuyer pendant 2 secondes sur pour valider.
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.



Attention : En cas de coupure de secteur, il est nécessaire de re-programmer l'heure et la date du combiné.



2. TELEPHONER

2.1 APPELER

2 possibilités :



prendre
la ligne



numéroter



raccrocher en fin de
communication

! Aucune modification du numéro n'est possible.

ou



numéroter



corriger si
nécessaire



établir la
communication



raccrocher en fin de
communication



2.2 RECEVOIR UN APPEL

- Appuyer sur  pour prendre un appel et y mettre fin.

Pour prendre un appel en décrochant le combiné de sa base et y mettre fin en reposant le combiné sur sa base, se reporter au paragraphe "Activer / désactiver le décrochage automatique". Par défaut, la fonction est désactivée.

! Sur abonnement auprès de l'opérateur, le numéro du correspondant peut s'afficher et être mémorisé dans le journal des appels.

Pour plus d'informations, se reporter au paragraphe "Identifier vos correspondants".

2.3 RAPPELER LE DERNIER NUMERO COMPOSE

2 possibilités :



prendre la ligne



rappeler automatiquement le
dernier numéro composé

ou



afficher le dernier numéro
composé



lancer l'appel



2.3.1 Effacer le dernier numéro composé

Pour ne pas garder en mémoire le dernier numéro composé :

- Appuyer sur  .
 - ▶ Le dernier numéro composé s'affiche.
- Appuyer sur  .

Pour mémoriser automatiquement le numéro dans le répertoire, se reporter au paragraphe "Mémoriser le dernier numéro composé".

2.4 REGLER LE VOLUME DE L'ECOUTEUR

Pendant la conversation,

- Appuyer autant de fois que nécessaire sur  pour choisir l'un des 4 niveaux sonores disponibles.



2.5 ACTIVER / DESACTIVER LE HAUT-PARLEUR

Pour faire profiter votre entourage de la conversation en cours :

- Appuyer pendant 2 secondes sur .
 - ▶ L'indicateur  apparaît sur l'afficheur.
- Appuyer autant de fois que nécessaire sur  pour régler le niveau sonore.

Procéder de la même façon pour désactiver le haut-parleur :

- Appuyer pendant 2 secondes sur .

2.6 COUPER LE MICRO (FONCTION SECRET)

Pour mettre en attente un correspondant et qu'il n'entende pas une discussion :

- Appuyer sur .

Procéder de la même façon pour reprendre la communication.



2.7 RECHERCHER UN COMBINÉ

Si vous l'avez égaré, vous pouvez faire sonner votre combiné :

- Appuyer sur la touche  de la base.
 - ▶ Le combiné sonne. Il s'arrêtera automatiquement après 30 secondes.

Pour arrêter la sonnerie :

- Ré-appuyer sur la touche  de la base,
ou
- Appuyer 2 fois sur la touche  du combiné.



3. LE REPONDEUR

Le répondeur de **Versatis 350** a une capacité d'enregistrement de 14 minutes avec un maximum de 40 messages d'une durée comprise entre 4 secondes et 2 minutes.

Recommandation : pour un meilleur confort d'écoute des annonces et des messages, activez préalablement la fonction  pour les entendre sur le haut-parleur de la base.

3.1 METTRE EN SERVICE / ARRETER LE REPONDEUR

Comme vous l'annonce le guide vocal au moment du premier branchement de votre **Versatis**, le répondeur est par défaut en service. L'icône  est affichée et l'indicateur lumineux de la base est allumé en fixe.

Pour désactiver le répondeur :

- Faire un appui long (minimum 2 secondes) sur  .
 - ▶ L'icône  est désactivée et l'indicateur lumineux de la base est éteint.
 - ▶ Le guide vocal confirme : "répondeur éteint".

Pour mettre en service le répondeur :

- Faire un appui long (minimum 2 secondes) sur  .
 - ▶ L'icône  est activée et l'indicateur lumineux de la base est allumé en fixe.
 - ▶ Le guide vocal confirme : "répondeur en service".

Si vous avez reçu des messages, l'icône  clignote ainsi que l'indicateur lumineux de la base.



Pour intercepter un appel alors que le répondeur est déjà mis en route, prenez tout simplement la ligne, le répondeur s'arrêtera aussitôt. Le cas échéant, et notamment si vous utilisez un autre téléphone installé en parallèle sur la même ligne, appuyez sur la touche **#** pour stopper le répondeur.

3.2 PROGRAMMER LE REPONDEUR

3.2.1 L'horodatage

Avant de diffuser un message, **Versatis 350** vous annonce le jour de la semaine et l'heure auxquels il a été déposé.

Si vous n'avez pas encore saisi l'heure et la date, reportez-vous tout d'abord au paragraphe "Régler l'heure et la date".

Ensuite, mémorisez le jour de la semaine :

- Appuyer pendant 2 secondes sur ***->** pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur **☎**.
- Appuyer sur **2^{abc}** puis sur **1[☐]** pour lundi, **2^{abc}** pour mardi ... **7^{☐☐}** pour dimanche.
- Appuyer pendant 2 secondes sur ***->** pour valider.
 - ▶ Après quelques secondes, le guide vocal diffuse par l'écouteur le jour de la semaine que vous avez sélectionné.

Attention : Cette opération est indispensable afin de synchroniser l'heure et la date du combiné avec l'horodatage des messages. En cas de coupure secteur, il faut re-programmer le jour, la date et l'heure.



3.2.2 Ecouter l'annonce pré-enregistrée / Enregistrer l'annonce personnalisée

Vous pouvez choisir de diffuser soit l'annonce pré-enregistrée (standard) soit votre propre annonce (personnalisée) que vous aurez enregistrée.

Pour plus de confort d'écoute des annonces, activez la fonction .

Annnonce pré-enregistrée (non modifiable)

Pour l'écouter et la sélectionner :

- Faire un appui court sur .
 - ▶ Le guide vocal annonce : "*pas de nouveau message*" ou "*X nouveau(x) message(s)*".
- Faire un appui court sur .
 - ▶ L'annonce pré-enregistrée est diffusée : "*Laissez votre message après le bip sonore*".

Annnonce personnalisée

Pour l'enregistrer :

- Faire un appui court sur .
 - ▶ Le guide vocal diffuse : "*pas de nouveau message*" ou "*X nouveau(x) message(s)*".
- Faire un appui long (minimum 2 secondes) sur .
 - ▶ Un bip est émis dans l'écouteur du combiné, il signale le début d'enregistrement et trois traits apparaissent sur l'afficheur.
- Enregistrer votre annonce (2 minutes maximum).





- Faire un appui court sur  pour mettre fin à l'enregistrement.
 - ▶ L'annonce est diffusée par l'écouteur et par le haut-parleur de la base s'il est activé.
- Faire un appui court sur  pour l'écouter de nouveau.

Si vous souhaitez remettre l'annonce par défaut :

- Appuyer sur  pendant la diffusion de votre annonce personnalisée.

3.2.3 Ajuster le nombre de sonneries

Lorsqu'il est en service, le répondeur peut se déclencher après 2 sonneries, après 4 sonneries ou après 2 sonneries en cas de nouveaux messages et 4 sonneries en l'absence de nouveaux messages. Cette dernière option vous évite de payer une communication inutile lorsque vous interrogez votre répondeur à distance.

- Appuyer pendant 2 secondes sur .
- Appuyer sur .
- Appuyer sur  puis sur  pour 2 sonneries.
 -  pour 4 sonneries.
 -  pour l'économiseur de taxe (2/4 sonneries, selon les nouveaux messages).
- appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider.



3.2.4 Activer / Désactiver le déclenchement automatique du répondeur

Par défaut, et même s'il est éteint, le répondeur se déclenchera au bout de 10 sonneries. Si vous souhaitez que le répondeur ne prenne en aucun cas la ligne :

- Appuyer pendant 2 secondes sur .
- Appuyer sur .
- Appuyer sur  puis sur  pour désactiver complètement votre répondeur.
 pour que votre répondeur se déclenche après 10 sonneries.
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider.

3.3 INTERROGER VOTRE REPONDEUR

3.3.1 Interroger votre répondeur ... en direct

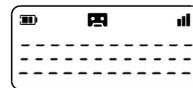
Tout d'abord, accéder au mode répondeur :

- appuyer sur  (appui court).

Le guide vocal indique le nombre de nouveaux messages, ou vous annonce éventuellement que la mémoire est pleine.



Lorsque vous êtes dans les fonctions du répondeur, l'écran se présente ainsi :



Appuyer sur ... Pour ...

- | | |
|--|--|
| | - Revenir au début d'un message pendant sa lecture.
- Revenir au message précédent pendant l'annonce du jour et de l'heure. |
| | - Ecouter vos messages (du plus récent au plus ancien). |
| | - Passer au message suivant. |
| | - Effacer le message en cours de lecture.
- Effacer l'ensemble des messages à la fin de leur diffusion. |
| | - Diffuser ou enregistrer une annonce personnalisée. |
| | - Arrêter l'écoute des messages. |
| | - Guide vocal. |



3.3.2 Interroger votre répondeur ... à distance

Lorsque vous vous absentez, vous pouvez interroger votre répondeur à partir d'un autre téléphone. Le guide vocal vous aide à effectuer les manipulations nécessaires :

- Composer votre numéro de téléphone.

Après la diffusion de votre annonce,

- Appuyer sur la touche .
- Composer votre code système (par défaut, 0000 ; pour plus d'informations, se reporter au paragraphe "Changer le code système d'accès à la programmation").
 - ▶ Le répondeur diffuse les messages, les commandes sont ensuite identiques à celles utilisées en direct et présentées en page précédente.

Si vous avez oublié de mettre votre répondeur en service avant de partir, composez votre numéro de téléphone et laissez sonner plus de 10 fois, le répondeur sera alors mis en marche automatiquement. Cette opération n'est bien sûr pas valable si vous avez désactivé la fonction "Activer/Désactiver le déclenchement automatique" (se reporter au paragraphe 3.2.4.).



3.4 FILTRER LES APPELS

Pour sélectionner les appels auxquels vous souhaitez répondre et entendre vos correspondants déposer leurs messages :

- Faire un appui long (minimum 2 secondes) sur  avant que votre téléphone sonne ou pendant que votre correspondant dépose son message.

Pour intercepter l'appel :

- Appuyer sur  pour prendre la ligne.
 - ▶ Le haut-parleur sera désactivé. Pour l'activer, faire un appui long (minimum 2 secondes) sur .

Pour écouter votre correspondant dans l'**écouteur** du combiné pendant qu'il dépose son message, faire un appui court sur .



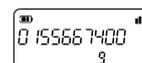
4. ORGANISER LE REPERTOIRE

Un répertoire est disponible sur chaque combiné, permettant de mémoriser vos 10 numéros préférés.

4.1 CREER UNE FICHE

4.1.1 Mémoriser un numéro

- Appuyer sur  pour consulter le répertoire.
 - ▶ La première fiche (n° 0) apparaît.
- Appuyer sur  ou sur  pour accéder à la fiche à créer (0 à 9).
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
 - ▶ Composer le numéro à mémoriser : .
- Corriger si nécessaire : .
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider l'enregistrement.



Seuls des numéros peuvent être mémorisés, l'afficheur étant uniquement numérique.

Les lettres du clavier de numérotation permettent uniquement l'accès à certains services téléphoniques vocaux (bancaires, réservations, etc.).



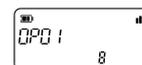
4.1.2 Mémoriser le dernier numéro composé

- Appuyer sur .
- Appuyer sur  ou  pour accéder à la fiche à créer ou à remplacer.
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
- Appuyer sur .
 - ▶ Le dernier numéro composé s'affiche.
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider l'enregistrement.

4.2 INSERER UNE PAUSE DANS UN NUMERO

Si vous souhaitez insérer une pause dans un numéro d'appel :

- Appuyer sur : .
 - ▶ P s'affiche alors à l'écran.





4.3 APPELER A PARTIR DU REPERTOIRE

2 possibilités :

soit

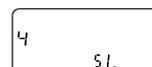
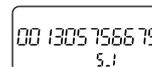
- Appuyer sur .
- Appuyer sur  ou  pour trouver la fiche désirée, ou composer directement son numéro (0 à 9) .
- Appuyer sur  pour lancer l'appel.

soit

- Appuyer sur .
- Appuyer sur .
- Composer le numéro de la fiche désirée (0 à 9) .

Remarque : VERSATIS affiche 12 chiffres sur une même ligne d'écran. Si le numéro mémorisé est plus long (20 chiffres maximum), il apparaîtra en deux temps :

- Le début du numéro s'affiche d'abord :
- Appuyer sur  pour visualiser la seconde partie.





4.4 MODIFIER OU SUPPRIMER UNE FICHE

- Appuyer sur .
- Appuyer sur  ou  pour trouver la fiche désirée ou composer directement son numéro .
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
- Appuyer sur  pour effacer caractère par caractère (en partant de la fin du numéro).
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider l'enregistrement.

4.5 SUPPRIMER TOUTES LES FICHES

- Appuyer sur .
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
- Appuyer sur .



5. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Présentation du numéro", vous pouvez voir le numéro de votre correspondant avant de décrocher. Un journal vous permet aussi de conserver en mémoire les 20 derniers numéros, dates et heures des appels reçus, répondus ou non.

Si un même correspondant vous appelle plus d'une fois, c'est le dernier appel qui apparaîtra dans le journal.

Sur l'écran, **ID** clignote pour indiquer un nouvel appel reçu et non encore consulté dans le journal.

5.1 CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS RECUS

- Appuyer sur .
 - ▶ L'appel le plus récent s'affiche en premier.
- Appuyer sur  ou sur  pour passer au numéro précédent ou suivant.

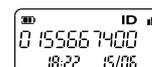
Pour sortir du journal, à la fin ou en cours de consultation,

- Appuyer pendant 2 secondes sur .

Le numéro (les 12 premiers chiffres uniquement) s'affiche avec la date et l'heure auxquelles l'appel a été reçu.

ID apparaît également si l'appel est consulté pour la première fois.

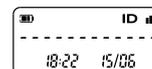
Exemple :





Il se peut que votre correspondant souhaite conserver l'anonymat, qu'il appelle depuis un téléphone public ou que le réseau ne puisse vous communiquer le numéro ; dans ce cas une série de tirets apparaît à la place du numéro.

Exemple :



5.2 RAPPELER UN NUMERO DU JOURNAL

Pour rappeler le numéro correspondant à la fiche que vous êtes en train de consulter :

- Appuyer sur .

5.3 EFFACER UN NUMERO DU JOURNAL

Pour effacer le numéro correspondant à la fiche que vous êtes en train de consulter :

- Appuyer sur .
- ▶ Vous accédez alors à la fiche suivante.

5.4 EFFACER TOUS LES NUMEROS DU JOURNAL

Pour effacer l'ensemble des numéros contenus dans le journal, qu'ils aient été consultés ou non,

- Appuyer sur .
- Appuyer pendant 2 secondes sur  puis sur .



6. PERSONNALISER L'INSTALLATION

Le menu de programmation permet d'effectuer certains réglages : définir la mélodie d'appel du combiné ou la couper, régler le volume de sonnerie de la base, choisir d'activer ou non le décrochage automatique, modifier le code système d'accès à la programmation de la base ou bien encore adapter la durée de la coupure calibrée selon les indications de l'opérateur.

6.1 CHOISIR LA MELODIE D'APPEL DU COMBINE

Vous avez le choix entre 3 mélodies d'appel différentes :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur ,  ou .
- ▶ Les 3 mélodies disponibles sont émises.
- Appuyer sur  pour sélectionner le niveau sonore (faible ou fort).

Lorsque votre choix est fait :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider la programmation.



6.2 COUPER LA MELODIE D'APPEL DU COMBINE

Pour ne pas être dérangé par la sonnerie du combiné :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶  s'affiche.
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider la programmation.

Procéder de la même manière pour activer de nouveau la mélodie d'appel :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶ La mélodie se fait entendre.
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider la programmation.

Remarque : **VERSATIS 350** dispose aussi d'une sonnerie sur la base. Celle-ci sera toujours active même si la mélodie du combiné est coupée. Pour couper la sonnerie de la base, se reporter au paragraphe suivant.



6.3 REGLER LE VOLUME DE LA MELODIE D'APPEL DE LA BASE

Trois niveaux de réglage sont disponibles : 0 pour couper la sonnerie, 1 pour un niveau de volume faible et 2 pour un niveau plus élevé.

- Appuyer pendant 2 secondes sur ***⇒** pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur **0**.
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.
- Appuyer sur **6^{mno}**.
- Appuyer sur **0**, **1^{vw}** ou **2^{abc}** selon le niveau souhaité.
- Appuyer pendant 2 secondes sur ***⇒** pour valider la programmation.

6.4 ACTIVER / DESACTIVER LE DECROCHAGE AUTOMATIQUE

Pour prendre la ligne, pour émettre ou recevoir un appel, utiliser la touche **☎**. A la réception d'un appel, vous pouvez décrocher ou raccrocher automatiquement en retirant ou posant le combiné sur sa base. Pour activer cette fonction :

- Appuyer pendant 2 secondes sur ***⇒** pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur **5^{jkl}**.
- Appuyer sur **1^{vw}** pour activer la fonction ou sur **0** pour la désactiver.
- Appuyer pendant 2 secondes sur ***⇒** pour valider la programmation.



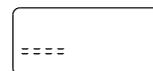
6.5 CHANGER LE CODE SYSTEME D'ACCES A LA PROGRAMMATION

Par défaut, le code système est le 0000. Pour le modifier :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.
- Appuyer sur .
- Composer le code système courant :  (0000 par défaut).

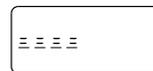
Lorsque l'écran indique

- composer le nouveau code système : .



Lorsque l'écran indique

- confirmer en composant une seconde fois le nouveau code système : .
- ▶ Un bip signale que le changement de code système a réussi.



! Notez bien votre code système (servant également pour l'interrogation à distance).

En cas d'oubli du code système, il sera nécessaire de ré-initialiser la base comme indiqué ci-dessous :

- En mode repos, appuyer environ 6 secondes sur la touche  de la base.
 - ▶ Le voyant lumineux de la base se met à clignoter.



- Relâcher l'appui.
- Ré-appuyer pendant 6 secondes sur la touche .
 - ▶ Le voyant lumineux se met à clignoter rapidement.
- Relâcher l'appui.
- Appuyer brièvement sur . 2 bips de confirmation sont émis.
 - ▶ La ré-initialisation est effective.

Ensuite, ré-associer tous les combinés (voir page 34).

6.6 REGLER LA DUREE DE LA COUPURE CALIBREE

Sur abonnement, les opérateurs proposent des services disponibles en cours de communication. L'accès à ces services se fait par appui sur la touche  (coupure calibrée).

Par défaut, la durée de la coupure calibrée est de 250 ms. Il peut être nécessaire de la modifier sur les indications de l'opérateur :

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.
- Appuyer sur .



- Appuyer sur  pour une coupure de 80 ms.
-  pour une coupure de 100 ms.
-  pour une coupure de 130 ms.
-  pour une coupure de 250 ms.
-  pour une coupure de 300 ms.
-  pour une coupure de 600 ms.
- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour valider la programmation.



7. UTILISER LE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES

Comme indiqué au début du guide d'utilisation, **VERSATIS** permet d'associer jusqu'à 5 combinés sur la base. Il est possible d'appeler l'un des combinés associés, de transférer une communication d'un combiné à l'autre ou de faire participer l'un des combinés à une conversation (conférence à 3).

7.1 ASSOCIER UN COMBINE SUPPLEMENTAIRE

- Appuyer sur la touche  de la base pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote lentement.
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
 - ▶ Un bip indique que l'association peut commencer.
- Composer le code système (0000 par défaut) : .
- Patienter quelques instants.
 - ▶ Un bip indique que l'association a réussi.

Le numéro du combiné apparaît automatiquement sur la droite de l'écran.

Pour vérifier l'association, prendre la ligne :  pour entendre la tonalité.

Si l'association a échoué, composer à nouveau le code système.



7.2 DISSOCIER UN COMBINÉ

! Effectuer cette opération à partir d'un combiné autre que celui qui doit être dissocié.

- Appuyer pendant 2 secondes sur  pour accéder au menu de programmation.
- Appuyer sur .
 - ▶ Un bip de confirmation est émis.
- Appuyer sur .
 - ▶ Le numéro du ou des combinés susceptibles d'être dissociés s'affiche.
- Composer le numéro du combiné à dissocier.
 - ▶ Un bip indique que l'opération a réussi.

7.3 APPELER UN AUTRE COMBINÉ

- Appuyer sur .
- Composer le numéro du combiné (1 à 5) : . Ce numéro va s'afficher à gauche de l'écran.

A la fin de la conversation :

- Appuyer sur  pour raccrocher.

L'appel vers un autre combiné ne peut se faire que si l'icône  est affichée en fixe. Si ce n'est pas le cas, faire/refaire l'association du combiné ou diminuer la distance séparant la base du combiné.



7.4 RECEVOIR UN APPEL D'UN AUTRE COMBINE

Votre combiné sonne, **INT** clignote et le numéro du combiné appelant s'affiche à gauche de l'écran.

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur .

A la fin de la conversation :

- Appuyer sur  pour raccrocher.

7.5 PRENDRE UN APPEL EXTERIEUR EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné, vous restez disponible pour recevoir un appel externe. Pour prendre cet appel :

- Appuyer sur  une première fois pour mettre fin à la communication interne.

Puis

- Appuyer sur  une deuxième fois pour prendre l'appel externe.



7.6 TRANSFERER UN APPEL

Pour transférer l'appel vers un autre combiné pendant une communication externe :

- Appuyer sur  .
 - ▶ Votre correspondant externe est mis en attente.
- Composer le numéro du combiné destinataire (1 à 5) :  . Ce numéro va s'afficher à gauche de l'écran.

2 possibilités :

- Le correspondant interne répond.
 - ▶ Appuyer sur  pour transférer l'appel.
- ou
- Le correspondant interne ne répond pas.
 - ▶ Appuyer sur  pour reprendre le correspondant externe mis en attente.

7.7 VA-ET-VIENT ENTRE DEUX CORRESPONDANTS (1 INTERNE + 1 EXTERNE)

Pendant une communication externe :

- Appuyer sur  .
 - ▶ Votre correspondant externe est mis en attente.



- Composer le numéro du combiné destinataire (1 à 5) : . Ce numéro va s'afficher à gauche de l'écran.
 - ▶ Dès que votre correspondant répond, vous êtes en communication interne.
- Appuyer ensuite successivement sur  pour un va-et-vient entre votre correspondant externe et interne.

7.8 ETABLIR UNE CONFERENCE A TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES + 1 EXTERNE)

Pour faire participer un autre combiné à une communication externe :

- Appuyer sur .
 - ▶ Le correspondant extérieur est mis en attente.
- Composer le numéro du combiné : . Ce numéro va s'afficher à gauche de l'écran.
 - ▶ Le correspondant interne répond.
- Appuyer pendant 2 secondes sur .
 - ▶ Les trois correspondants sont en ligne.
- Appuyer sur  pour raccrocher.



8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Portée en champ libre	300 mètres *
Portée en intérieur	50 mètres *
Autonomie du combiné (valeurs moyennes **)	6 heures en conversation** 60 heures en veille
Nombre de combinés	jusqu'à 5
Poids du combiné	128 grammes (avec batteries)
Adaptateur secteur	Entrée : AC 230V, 50 Hz / 40 mA
	Sortie : DC 9V, 350 mA
Batteries rechargeables	2,4V/300 mAh/Ni-Cd format AAA x 2 (pack)
Température d'utilisation	+ 5 à 40 °C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Données à titre indicatif et dépendantes de la charge initiale des batteries.



9. EN CAS DE PROBLEMES ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de votre installation pendant environ 1 minute, débrancher puis rebrancher l'alimentation électrique de la base et insérer à nouveau les batteries.

Problèmes	Causes	Solutions
Le témoin lumineux de la base est éteint.	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifiez le branchement de l'adaptateur électrique.
Vous n'avez pas la tonalité au moment de la prise de ligne ou vous entendez une série de bips d'erreur en cours d'appel (la conversation risque d'être interrompue).	Le combiné est hors de portée de la base.	Rapprochez-vous de la base.
	Le combiné n'est pas associé à la base.	Reportez-vous au paragraphe "Associer un combiné supplémentaire".
	Les batteries sont déchargées.	Reposer le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
Vous n'avez pas la tonalité mais un bip d'erreur.	Une communication externe est déjà en cours.	Réessayez à la fin de la communication en cours.
La qualité de réception se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Rapprochez-vous de la base.



9. EN CAS DE PROBLEMES ... (SUITE)

Problèmes	Causes	Solutions
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé, la fonction Secret est activée.	Reportez-vous au paragraphe "Couper le micro (fonction Secret)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Reportez-vous au paragraphe "Couper la mélodie d'appel du combiné".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté.	Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.
	Les batteries du combiné sont défectueuses.	Adressez-vous à votre revendeur ALCATEL pour vous procurer de nouvelles batteries.

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro figurant sur la couverture de ce guide.

Le magasin où vous avez acheté votre VERSATIS est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.



10. GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie légale, pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur. Cette garantie légale n'est pas affectée par les stipulations de la présente garantie commerciale.

Outre la garantie légale, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de 12 mois à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Conservez votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur.

La présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conformes aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur ;

Sous réserve des dispositions légales, toutes garanties autres que celles décrites aux présentes sont expressément exclues.



11. SECURITE

Le produit est alimenté par un adaptateur secteur AC/DC conforme à la norme EN 60950.

Son entrée est classée liaison dangereuse, sa sortie est classée TBTS (Très Basse Tension Sécurité). L'adaptateur secteur doit être installé près de l'appareil et être facilement accessible.

Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir d'appels en cas d'urgence. Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel.

L'appareil est destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (Tension de Réseau de Télécommunications).



Les batteries du combiné doivent être éliminées conformément à la réglementation d'élimination des déchets.

En cas de fuite des batteries, évitez le contact avec la peau, les yeux, la bouche. Le cas échéant, rincez-vous plusieurs minutes à l'eau courante. Nettoyez le produit à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.

! Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Par la présente ATLINKS déclare que l'appareil Versatis 350 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Le certificat de conformité est disponible sur le site internet " www.atlinks.com " ou sera envoyé sur demande.





12. GUIDES RAPIDES

12.1 GUIDE RAPIDE DE PROGRAMMATION DU TELEPHONE

Fonction	Combinaison de touches	Réglages (les valeurs par défaut apparaissent en gras)
Réglage heure & date	*⇒ 2 sec. + 0 + 2 ^{abc} + hh:mm + *⇒ 2 sec.	hh:mm jj/mm
Choix de la mélodie d'appel du combiné	*⇒ 2 sec. + 1 ^{abc} + + *⇒ 2 sec. *⇒ 2 sec. + 2 ^{abc} + + *⇒ 2 sec. *⇒ 2 sec. + 3 ^{abc} + + *⇒ 2 sec.	Mélodie 1 et volume Mélodie 2 et volume Mélodie 3 et volume
Couper ou rétablir la mélodie d'appel du combiné	*⇒ 2 sec. + 4 ^{abc} + *⇒ 2 sec.	Activée / désactivée
Mise en service du répondeur	Appui long sur (icône allumée en fixe)	Activée



12.1 GUIDE RAPIDE DE PROGRAMMATION DU TELEPHONE (SUITE)

Fonction	Combinaison de touches	Réglages (les valeurs par défaut apparaissent en gras)
Arrêt du répondeur	Appui long sur (icône éteinte)	
Mélodie d'appel de la base	<p> 2 sec. + 0 + + 0 + 2 sec.</p> <p> 2 sec. + 0 + + 1 + 2 sec.</p> <p> 2 sec. + 0 + + 2 + 2 sec.</p>	<p>Silence</p> <p>Niveau sonore faible</p> <p>Niveau sonore fort</p>
Décrochage automatique	<p> 2 sec. + + 1 + 2 sec.</p> <p> 2 sec. + + 0 + 2 sec.</p>	<p>Activé</p> <p>Désactivé</p>
Changer le code système (code PIN)	2 sec. + 0 + + code système courant + nouveau code système (2 fois)	0000 par défaut
Associer un combiné	5 sec. + 2 sec. + code système	
Dissocier un combiné	2 sec. + 0 + + n° du combiné à dissocier (1 à 5)	



12.2 GUIDE RAPIDE DE PROGRAMMATION DU REPONDEUR EN LOCAL

Fonction	Combinaison de touches	Réglages (les valeurs par défaut apparaissent en gras)
- Ajuster le nombre de sonneries	<p>*⇒ 2 sec. + + 1 ⇒ + 1 ⇒</p> <p>+ 2 ⇒</p> <p>+ 3 ⇒</p> <p>+ *⇒ 2 sec.</p>	<p>2 sonneries</p> <p>5 sonneries</p> <p>économiseur de taxe (2 ou 5 sonneries en fonction de la présence ou non de nouveaux messages)</p>
- Réglage du jour de la semaine	<p>*⇒ 2 sec. + + 2 ⇒ + 1 ⇒</p> <p>+ 2 ⇒</p> <p>+ 3 ⇒</p> <p>+ 4 ⇒</p> <p>+ 5 ⇒</p> <p>+ 6 ⇒</p> <p>+ 7 ⇒</p> <p>+ *⇒ 2 sec.</p>	<p>lundi</p> <p>mardi</p> <p>mercredi</p> <p>jeudi</p> <p>vendredi</p> <p>samedi</p> <p>dimanche</p>



12.2 GUIDE RAPIDE DE PROGRAMMATION DU REPONDEUR EN LOCAL (SUITE)

Fonction	Combinaison de touches	Réglages (les valeurs par défaut apparaissent en gras)
- Activer / désactiver la mise en service automatique (après 10 sonneries)	*☞ 2 sec. + + 3 ☞ + 0 + 2 sec.	fonction désactivée fonction activée
- Enregistrer l'annonce personnelle	+ 5 ☞ 2 sec. + enregistrer l'annonce + 5 ☞	



12.3 GUIDE RAPIDE D'INTERROGATION A DISTANCE

- Appeler votre numéro,
 - ▶ attendre que le répondeur se mette en service.
- Après la diffusion de l'annonce,
 - ▶ appuyer sur la touche  et saisir le code système d'accès (0000 par défaut).
- Le répondeur diffuse les messages.
- Utiliser les commandes à votre disposition :
 -  pour réécouter le message en cours
 -  pour passer au message suivant
 -  pour effacer le message en cours
 -  pour écouter l'annonce
 -  pour stopper la diffusion
 -  pour accéder au guide vocal

